

# STORE NORSKE SPITSBERGEN KULKOMPANI

AKTIESELSKAP

BERETNING FOR  
DRIFTSÅRET 1917

# FØRSTE AARSBERETNING

FRA

**STORE NORSKE SPITSBERGEN KULKOMPANI  
AKTIESELSKAP**

**DRIFTSÅRET 1917**

KRISTIANIA  
EMIL MOESTUES BOKTRYKKERI  
1918

## **REPRÆSENTANTSKAPET:**

**ORDFØRER:** .....  
**VICEORDFØRER:** Statsraad Kr. Lehmkuhl

### **A. VALGT AV PREFERENCEAKTIONÆRERNE:**

Direktør E. Bull-Simonsen  
 Bankchef G. Kamstrup-Hegge  
 Skibsreder A. F. Klaveness  
 Statsraad Kr. Lehmkuhl  
 Kammerherre Haaken Mathiesen  
 Bankchef Viktor Plahte  
 Bankchef E. Skogstad

**SUPPLEANTER:**  
 Grosserer O. I. Nilsen  
 Generalkonsul Rudolf Olsen  
 Konsul G. Robertson

### **B. VALGT AV STAMAKTIONÆRERNE:**

Doktor Cato Aall  
 Fabrikeier N. Andresen  
 Ingeniør G. Hartmann  
 Konsul I. C. Isdahl  
 Overretssakfører Iver Lund  
 Bankchef D. E. Martens  
 Disponent C. Rognerud

**SUPPLEANTER:**  
 Overretssakfører Henrik Ameln  
 Skibsreder Per Gjerdning  
 Doktor H. Sommerfelt

## **STYRET:**

**FORMAND:** Advokat Carl Lundh  
**VICEFORMAND:** Direktør C. W. Eger

### **A. VALGT AV PREFERENCEAKTIONÆRERNE:**

Direktør C. W. Eger  
 Skibsreder Thos. Fearnley, jr.  
 Skibsreder Thv. Halvorsen  
 Advokat Carl Lundh

**SUPPLEANTER:**  
 Advokat Jens P. Heyerdahl  
 Grosserer Trygve Wettre

### **B. VALGT AV STAMAKTIONÆRERNE:**

Ingeniør Johan Anker  
 Bankchef S. E. Dahl  
 Advokat Kristen Nygaard

**SUPPLEANTER:**  
 Grosserer Joh. Baumann  
 Grosserer Morten Lind

## **TEKNISK DIREKTØR:**

Ingeniør Karl Bay

## **VINTERCHEFER:**

Vinteren 1916/17: Ingeniør Kenneth L. Gilson  
 Vinteren 1917/18: Ingeniør Sigurd Westby

# Styrets aarsberetning for første driftsaar 1917

**S**TORE NORSKE SPITSBERGEN KULKOMPANI, AKTIEESKAP blev stiftet paa konstituerende generalforsamling den 30. november 1916 og, efterat de første 50 % av preference-aktiekapitalen var indbetalt, firmaregistrert den 28. februar 1917. Den anden halvdel av preference-aktiekapitalen forfaldt til indbetaling den 1. mars 1917 og er i sin helhet indbetalt.

Som oplyst i den paa den konstituerende generalforsamling fremlagte stiftelsesberetning, hadde den av Det norske Spitsbergensyndikat nedsatte arbeidskomite allerede før selskapets stiftelse igangsat de forberedende arbeider paa Spitsbergen, saaledes at vinterarbeidet var i fuld gang, da selskapet stiftedes. Hadde ikke Syndikatet, i tillid til at de som grundlag for selskapets stiftelse nødvendige overenskomster vilde komme istand, igangsat driften allerede sommeren 1916, vilde mindst et aar ha været tapt for selskapet, idet de første organisationsarbeider paa Spitsbergen da først vilde ha kunnet igangsættes i løpet av juli maaned forrige aar.

Selskapet overtok i henhold til beslutning paa den konstituerende generalforsamling den for Syndikatets regning igangværende drift med samlige derav flytende indtægter og utgifter,

Regnskaperne omfatter saaledes i virkeligheten en drift for selskapets regning fra mai 1916, da de forberedende arbeider for driften paabegyndtes, til regnskapsaarets utgang den 31. december 1917. For tiden indtil 1. december 1916 lededes driften av Syndikatets arbeidskomite.

Den i aktieindbydelsen fremlagte plan, at fortsætte og gjennem fornødne nyanlæg at utvide driften av selskapets felter, viste det sig snart at man foreløbig maatte omlægge, idet vanskeligheterne med at skaffe de til nyanlæggene fornødne konstruktioner og maskiner med tilbehør paa grund av krigen stadig økedes. Styret fandt det derfor fordelagtigere indtil videre at lægge hovedvegten paa en saadan utbedring og supplinger av det forhaandenværende anlæg, at man foreløbig kunde naa den størst mulige produktion, idet man samtidig saavidt mulig utførte alt det forberedende arbeide for nyanlæggene.

Overensstemmende med dette program har selskapet senere arbeidet. De forhaandenværende driftsmidler har været istandsat og utbedret. Foruten en række mindre arbeider er den gamle kraftstations kapacitet blit utvidet med 50 % gjennem installation av en Diesel-motor paa 100 HK med en generator. Allerede straks blev der bygget et fuldt moderne indredet sykehús beregnet paa selskapets bebov under fuld drift. Forøvrig er materialer fremført og grundarbeider paapegyndt for nye arbeiderboliger for ca. 100 mand.

De forberedende arbeider i marken for den fremtidig utvidede drift er paa det nærmeste færdige, specielt er alle forberedelser gjort for de nødvendige anlægsarbeider for selskapets grube nr. 2 beliggende paa Longyeardalens søndre side. Fra det nedlagte bergverk paa Salangen er der indkjøpt en taubbane og forskjellig andet materiel for anlæggets utvidelse. Ny fjeldheis for grube nr. 2 er kontrahert, likesom der ogsaa er gjort en række andre bestillinger sigtende paa den nye grubes igangsættelse saasnart dertil blir anledning.

Samtidig er driften foregaat i størst mulig utstrækning for under de nu raadende vanskelige kulforhold i Norge at kunne tilføre landet saa store kuantiteter som mulig. Styret er ved spørsmålet om fordeling av kulsalgene gaat ut fra, at Nord-Norge ogsaa for fremtiden vil bli Spitsbergen-selskapernes væsentligste arbeidsfelt, og at det derfor i størst mulig utstrækning gjelder at tilgodese denne landsdels kommunikationer og industri. Imidlertid har forholde siden driftens begyndelse nødvendiggjort, at ogsaa andre offentlige formaal har maatte tilgodeses ved selskapets kulsalg.

Ved overtagelsen av felterne forefandtes der et kullager som blev anslaat til ca. 20 000 ton, men som viste sig at at utgjøre ialt ca. 21 345 tons. Under selskapets drift til utgangen av driftsaaret 1917 har der været oparbeidet ialt 33 276 tons, tilsammen 54 621 tons.

Herav er anvendt til forbruk paa stedet 3006 tons og til salg og eksport 43 306 tons, sammen 46 312 tons. Resten 8 309 tons utgjør beholdningen ved arets utgang.

Forskjellige forhold har medført, at driften ikke er kommet op til det niveau som man efter amerikanernes driftsberetninger mente at kunne gjøre regning paa. Dels beror dette paa amerikanernes arbeidsmetode i den senere tid, idet grubens tilstand viste, at driften i det sidste aar hadde været sterkt forceret, hvorfor den ogsaa nødvendiggjorde adskillig etterarbeide, før samtlige arbeidspunkter kom i regelmæssig drift. Ved anlæggets overtagelse viste det sig ogsaa, at reservedele, som man hadde gjort regning paa at forefinde, ikke fandtes og heller ikke paa den korte tid før skibsfartens ophør sommeren 1916 kunde skaffes, saaledes at den første vinters drift tildels har maattet foregaa under adskillig brist paa fornødent materiel. Likeledes har ogsaa arbeidsintensiteten som overalt ellers sunket, hvortil kommer at arbeidstiden ifor sommer er blit nedsat fra 9 til 8 timer. En væsentlig hindring for opnaaelse av den i forrige aar tilsigtede produktion var imidlertid den ifor igangsatte syndikalistiske streik paa Spitsbergen. Det er værdt at lægge merke til, at denne streik ikke hadde sin grund i misnøie hos selskapets overvintrende arbeidere, men at den var planlagt i vinterens løp i Norge og igangsat av arbeidere som medfulgte den første ekspedition til Spitsbergen og allerede 14 dage efter ankomsten tildels gjennem trusler overfor sine medarbeidere hadde fremtvunget streiken. Det vil være bekjendt at regjeringen foranlediget opsendelse til Spitsbergen av en offentlig mæglingsmand og at dennes mægling ikke førte til noget resultat, hvorefter samtlige streikende arbeidere blev hjemsendt. Efterat nye arbeidere var engagert, har arbeidsforholdene i vinterens løp været normale.

Arbeidslønnen utgjorde i sæsonen 1916/17 for samtlige arbeidere gjennemsnitlig fra 11 til 14 kr. pr. arbeidsdag eller skift. I virkeligheten ligger arbeidsfortjenesten ca. kr. 2.— høiere, idet arbeiderne kun — som tidligere — betaler kr. 1.50 for fuld kost, hus, lys og opvarmning, hvilke ydelser ialt har kostet selskapet ca. kr. 3.50 pr. arbeider pr. dag. For de nu overvintrende arbeidere er der desuten indrømmet et dyrtidstillæg.

Antallet av de overvintrende ved selskapets anlæg var vinteren 1916/17 141 personer og vinteren 1917/18 216 personer. Herav utgjorde henholdsvis 113 og 186 funktionærer og arbeidere og 28 og 30 kvinder og barn.

Selskapet holder egen læge og diakon. Der er blandt selskapets arbeidere oprettet sykekasse som støttes av selskapet med 50 % tilskud. Samtlige selskapets funktionærer og arbeidere er ulykkesforsikret for selskapets regning. Overvintringsforholdene har været gunstige.

Mens isen sommeren 1916 gik forholdsvis tidlig op, frembød isforholdene forrige sommer usedvanlige vanskeligheter paa grund av fjordisens sene opgang. Et forsøk paa at forcere den ved hjælp av den av A/S Sydvaranger disponerte store isbryter «Pasvik» mislykkedes og aapent vand indtil Advent Bay indtraf først 21. juli. Til gjengjeld var isforholdene utover sommeren gunstige og tillot 36 anløp av Advent Bay uten nogetsomhelst uhed for skibe eller ladninger. Det lykkedes saaledes ifor at faa ut hele det resterende og det i vinterens løp arbeidede lager, hvilket dog paa grund av streiken ikke hadde naaet den paaregnede størrelse.

Det fra amerikanerne overtagne proviantlager som da hadde ligget 2 år og længer paa Spitsbergen viste sig for størstedelen anvendelig. Bortseet fra et uhed ved den sidste fersematsekspedition til Spitsbergen, idet overreisen paa grund av storm blev forsinket i henved 3 uker, foregik selskapets proviantering for vintersæsonen 1916/17 i enhver henseende utmerket og har ikke git anledning til klage. Specielt var streiken ikke begrundet i kostholdet. Ogsaa for vintersæsonen 1917/18 lykkedes det selskapet trods de bestaaende vanskeligheter at faa provianteringen tilfredsstillende løst.

---

Ved siden av selskapets hovedvirksomhet ved Advent Bay har der været utført forbereende arbeider for igangsættelse av grubedriften paa selskapets felter ved Green Harbour. Vinteren 1916/17 utførtes dette arbeide av et mindre parti, som det hadde været meningen at øke sommeren 1917, hvilket paa grund av streikeforholdene ikke lot sig gjøre. For tiden paagaard der arbeide i Green Harbour av en avdeling paa 8 mand under ledelse av en betroet stiger. Arbeidet bestaar for tiden væsentlig i opfaring av feltet med drift for øie.

---

Selskapet har ved bankdirektør N. Kielland-Torkildsens bortgang at beklage tapet av sit repræsentantskaps første ordfører. Selskapet vil ha grund til altid med erkendtlig tak at erindre det betydelige og interesserete arbeide bankdirektør Kielland-Torkildsen som formand i Syndikatets arbeidskomite nedla av grundlæggende betydning for selskapet.

---

Som det av regnskaperne fremgaar utgjør selskapets nettofortjeneste forrige driftsaar, efterat nødvendige avskrivninger har fundet sted, kr. 1 001 202.06, som av styret er foreslaet anvendt saaledes :

10 % til reservefondet . . . . .	Kr. 100 120.21
7 % utbytte til preferenceaktierne . . . . .	» 350 000.—
8 % av kr. 551 081.85 tantieme til styret . . . . .	» 44 086.56
2 % —»— repræsentantskapet . . . . .	» 11 021.64
7 % utbytte til stamaktierne . . . . .	» 322 000.—
Avsættelse til skatter m. v. . . . .	» 150 000.—
Til disposition og overførsel i nyt regning . . . . .	» 23 973.65
	Kr. 1 001 202.06

Hvad de av styret foretagne avskrivninger angaar vil det sees, at kr. 150.000.— vedkommer d/s «Isfjord», som av syndikatet blev indkjøpt av hensyn til selskapets kommunikation med Spitsbergen. Skibet, som under driftens igangsættelse var selskapet til uvurderlig nytte, viste sig ved den vaaren 1917 foretagne Veritasbesigtigelse at tiltrænge saadanne forandringer og utbedringer, at man har fundet det hensigtsmæssigere at avrigge skibet og at realisere de derved fremkomne værdier. Paa selskapets skib «Forsete», som vaaren 1917 indkjøptes for en kjøpesum av kr. 310 000.—, er for indeværende regnskapsaar avskrevet kr. 50 000.— repræsenterende ca. 25 % av skibets konjunkturfordyrelse. Videre har man fundet at burde avskrive kr. 130 000.— paa material- og varelager, repræsenterende den konjunkturfordyrelse ved disse, som maa antas ikke at kunne gjenvindes gjennem driften.

I henhold til selskapets vedtægter er selskapets driftsaar kalenderaaret. Erfaring har allerede vist, at aarets opdeling midt under en vintersæsong skaffer adskillige regnskapsmæssige vanskeligheter, hvorfor styret vil foreslaa for generalforsamlingen at driftsaaret omlægges til tiden 1. juli til 30. juni.

*Kristiania, i styret for STORE NORSKE SPITSBERGEN KULKOMPANI, AKTIESELSKAP, den 14. mars 1918.*

**Carl Lundh,**  
formand.

**C. W. Eger,**  
viceformand.

**Johan Anker.**

**S. E. Dahl.**

**Thos. Fearnley jr.**      **Thv. Halvorsen.**      **Kristen Nygaard.**

**Karl Bay.**

Ovenstaaende aarsberetning med vedheftede utdrag av gevinst- og taps-konto og generalbalance er godkjendt i repræsentantskapsmøte idag. I henhold til vedtægternes § 8 meddeltes styret decharge for regnskaps- og forretningsførsel, likesom nettoindtægten besluttedes anvendt overensstemmende med styrets forslag og det til disposition staaende beløp: kr. 23 973.65 blev besluttet anvendt:

a) til gratialer . . . . .	kr. 8 000.00
b) til bidrag til Birkelands geofysiske fond . . .	« 5 000.00
c) til formaal til arbeidernes trivsel, utdannelse og og underholdning paa Spitsbergen . . . . .	« 10 000.00
d) at overføre i ny regning . . . . .	« 973.65
	<hr/>
	kr. 23 973.65

Den ordinære generalforsamling besluttedes avholdt fredag den 10. mai 1918 kl. 1 em. i Christiania Handelsstands Forenings lokaler.

Kristiania den 10. april 1918.

**Kr. Lehmkuhl,**  
ordfører.

# GEVINST, OG TAPS-KONTO.

Tapte forskud til arbeidere .....	Kr. 19 722.73	Utbytte av kulsalg :
Organisasjonsutgifter avskrives .....	" 191 577.72	Gammel kulgodsning over=
D/S «Isfjord» nedskrives til lægterverdi	kr. 44 388.75	tat for ..... kr. 630 000.00
D/S «Forsete» avskrives (ca. 25 % av overpris)	" 150 000.00	Producert ..... " 1 690 544.75
Material og varelager avskrives for tap, svind	" 50 000.00	Kr. 2 320 544.75
og skade .....	" 75 310.99	Forbruk for kr. 55 258.53
Ekstraordinære produktionsomkostninger ved	" 130 000.00	Beholdning " 352 967.17 Kr. 408 225.70
konjunkturfordyrelse av materiel og varelager	" 1 805.21	Utskibet for ..... Kr. 1 912 319.05
Butikkens overskud avsættes til bedste for ar-	"	Solgt for ..... " 3 457 877.36 Kr. 1 545 558.31
beiderne .....	"	Renter ..... " 70 525.19
<b>Nettofortjeneste kr. 1 001 202.06</b>		Fortjeneste paa salg av barakkemateriel .....
der foreslaes anvendt saaledes:		" 1 730.00
10 % til reservefond	Kr. 100 120.21	Fortjeneste paa butikkens drift .....
7 % utbytte til pref.aktionærer	" 350 000.00	" 1 805.21
8 % av kr. 551 081.85 til styret	" 44 086.56	
2 % av kr. 551 081.85 til repr.kskap	" 11 021.64	
7 % utbytte til stamaktionærer	" 322 000.00	
Avsættes til skatter m. v.	" 150 000.00	
Til disposition og overførelse i ny		
regning .....	" 23 973.65	Kr. 1 001 202.06
		Kr. 1 619 618.71
		Kr. 1 619 618.71

31. December 1917.  
Kristiania, den 28. Februar 1918.

Carl Lundh, C. W. Eger,  
forstand. viceformand. Johan Anker. S. E. Dahl. Thos. Fearnley jr. Thv. Halvorsen. Kristen Nygaard.  
Vilh. L. C. Nicolaysen.

# GENERALBALANCE

Land og gruberettigheter.....	Kr. 4 565 500.00	Aktiekapital: Preference kr. 5 000 000.00				
Bygninger, anlæg og materiel .....	" 1 450 455.29	Stam " 4 600 000.00				
Inventar Kristiania, Tromsø og Longyear City	" 26 539.29	Kr. 9 600 000.00				
Dampbaater:						
D/S «Isfjord» kr 44 388.75	"	4 439.53				
D/S «Forsete» " 274 157.88	"	2 327.91				
Varelager Longyear City, Trondhjem og Tromsø .....	318 546.63	Kreditorer .....				
Kullager Longyear City og Tromsø .....	581 780.01	Fond til arbeidernes bedste .....				
Træk og husdyr .....	420 327.90	Gevinst og Taps, Konto .....				
Andel i andre selskaper .....	5 995.00	" 1 805.21				
Aktionærerne .....	111 000.00	" 1 001 202.06				
Kassebeholdning Kristiania og Longyear City	" 250.00					
Indestaende i banker .....	" 1 607.39					
Debitorer .....	" 3 053 338.39					
D/S «Forsete» Drift vedrørende tidsbefragting overføres i ny regning .....	" 26 284.30					
	Kr. 10 705 692.71					
	<hr/> <hr/>					
	Kr. 10 705 692.71					
	<hr/> <hr/>					
Kristiania, den 31. December 1917.						
28. Februar 1918.						
Carl Lundh, formand	C. W. Eger, viceformand	Johan Anker.	S. E. Dahl.	Thos. Fearnley jr.	Thv. Halvorsen.	Kristen Nygaard.
					Vilh. L. C. Nicolaysen.	

Undertegnede revisor, der har gjennemgaat samtlige regnskaber for 1916/17 bekræfter herved at foranstaende gevinst og tapskonto og balance er i overensstemmelse med bokernes utvisende.

G. Brand.